



No. 9

N° 9

---

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Tuesday**  
**October 25, 2005**

Daytime Meeting - Sessional Day 13  
Evening Meeting - Sessional Day 14

**Mardi**  
**25 octobre 2005**

Séance de l'après-midi - jour de session 13  
Séance du soir - jour de session 14

**2<sup>nd</sup> Session,**  
**38<sup>th</sup> Parliament**

**2<sup>e</sup> session**  
**38<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

**INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 11, An Act to enact the Provincial Parks and Conservation Reserves Act, repeal the Provincial Parks Act and the Wilderness Areas Act and make complementary amendments to other Acts. Hon. Mr. Ramsay.

**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 11, Loi édictant la Loi sur les parcs provinciaux et les réserves de conservation, abrogeant la Loi sur les parcs provinciaux et la Loi sur la protection des régions sauvages et apportant des modifications complémentaires à d'autres lois. L'hon. M. Ramsay.

**MOTIONS**

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, October 25, 2005, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

**MOTIONS**

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant :-

**AYES / POUR - 73**

Arthurs	Delaney	Kular	Mossop	Scott
Baird	Dhillon	Kwinter	Munro	Smith
Barrett	Di Cocco	Lalonde	Parsons	Smitherman
Bartolucci	Dombrowsky	Leal	Peters	Sorbara
Bentley	Duguid	Levac	Peterson	Takhar
Berardinetti	Duncan	Marsales	Phillips	Tascona
Bountrogianni	Dunlop	Martiniuk	Qaadri	Van Bommel
Bradley	Flynn	Matthews	Racco	Watson
Brownell	Fonseca	Mauro	Ramal	Wilkinson
Bryant	Gerretsen	McMeekin	Ramsay	Wilson
Cansfield	Gravelle	McNeely	Rinaldi	Witmer
Caplan	Hardeman	Meilleur	Runciman	Wong
Chambers	Hoy	Miller	Ruprecht	Wynne
Colle	Jeffrey	Milloy	Sandals	Zimmer
Crozier	Klees	Mitchell		

**NAYS / CONTRE - 10**

Bisson	Churley	Kormos	Martel	Prue
Chudleigh	Horwath	Marchese	Murdoch	Yakabuski

**PETITIONS**

Petition relating to protecting the rights of volunteer firefighters (Sessional Paper No. P-5) Ms. Scott.

Petition relating to providing access to Velcade and other intravenous cancer chemotherapy drugs (Sessional Paper No. P-7) Mr. Jackson.

Petition relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Hardeman.

Petition relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Delaney and Mr. Flynn.

Petition relating to the Leslie M. Frost Natural Resources Centre (Sessional Paper No. P-35) Ms. Scott.

Petition relating to setting up a training farm centre for immigrants with degrees in agriculture (Sessional Paper No. P-39) Mr. Qaadri.

Petition relating to the four-laning of Highway 35 (Sessional Paper No. P-40) Ms. Scott.

Petition relating to supporting the McGuinty government's commitment to ensure that Ontario has the best skilled workforce and the strongest economy (Sessional Paper No. P-41) Mr. Berardinetti.

---

At 4:00 p.m., pursuant to Standing Order 30(b), the Speaker interrupted the proceedings and called Orders of the Day.

À 16 heures, conformément à l'article 30(b) du Règlement, le Président interrompt les délibérations et passe à l'ordre du jour.

**ORDERS OF THE DAY**

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 197, An Act to implement Budget measures.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

**ORDRE DU JOUR**

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 197, Loi mettant en oeuvre certaines mesures budgétaires.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

**6:45 P.M.****18 H 45****ORDERS OF THE DAY**

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 183, An Act respecting the disclosure of information and records to adopted persons and birth parents.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

**ORDRE DU JOUR**

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 183, Loi traitant de la divulgation de renseignements et de dossiers aux personnes adoptées et à leurs pères ou mères de sang.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

---

The House then adjourned at 9:27 p.m.

À 21 h 27, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

---

le président

**MIKE BROWN**

Speaker

---

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED  
PURSUANT TO STANDING ORDER 39(a)**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES  
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE  
39(a) DU RÈGLEMENT**

COMPENDIA:

Bill 11, An Act to enact the Provincial Parks and Conservation Reserves Act, repeal the Provincial Parks Act and the Wilderness Areas Act and make complementary amendments to other Acts (No. 9) (Tabled October 25, 2005).

---